联合国 S

安全理事会

PROVISIONAL

S/PV.3952
8 December 1998
CHINESE

第三九五二次会议逐字记录

1998年12月8日星期二,下午4时55分

在纽约总部举行

主　席:	布阿莱先生	巴林
成员国:	巴西	科代罗先生
	中国	沈国放先生
	哥斯达黎加	尼豪斯先生
	法国	德雅梅先生
	加蓬	蒙加拉-穆索奇先生
	冈比亚	贾格内先生
	日本	小西先生
	肯尼亚	马胡古先生
	葡萄牙	蒙特罗先生
	俄罗斯联邦	拉夫罗夫先生
	斯洛文尼亚	蒂尔克先生
	瑞典	利登先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	里奇蒙先生
	美利坚合众国	瑟德贝里女士

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在安全理事会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,在本记录印发日期后的一个星期内送交逐字记录处处长(C-178)。

98-86643 (c)

下午4时55分开会

通过议程

议程通过。

阿富汗局势

秘书长的报告(S/1998/1109)

1998年11月23日秘书长给安全理事会主席的信(S/1998/1139)

主席(以阿拉伯语发言):我谨通知安理会,我收到了伊朗伊斯兰共和国和巴基斯坦代表的信,他们在信中要求邀请他们参加关于安理会议程项目的讨论。按照惯例,并征得安理会同意,我提议根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第37条,邀请这些代表参加讨论,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,内贾德·候赛尼安先生(伊朗伊斯兰共和国)和卡迈勒先生(巴基斯坦)在安理会会议厅一侧为其保留的席位上就座。

主席(以阿拉伯语发言):安全理事会现在开始审议其议程项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有秘书长关于阿富汗局势及其对国际和平与安全的影响的报告,即文件S/1998/1109;以及1998年11月23日秘书长给安全理事会主席的信,即文件S/1998/1139。

安理会成员面前还有文件S/1998/1140,其中载有安理会在事先磋商过程中拟定的一项决议草案的案文。

我的名单上第一位发言者是伊朗伊斯兰共和国代表。我请他在安理会议席就座并发言。

内贾德·候赛尼安先生(伊朗)(以英语发言):主席先生,我十分高兴地看到你,友好邻国巴林常驻代表穆罕默德·布阿莱大使主持12月份的安全理事会工作。我还

谨赞扬伯利大使出色地指导了 11 月份的安全理事会审议工作。

我还愿感谢秘书长提交其报告(S/1998/1109)。我已在前几次场合代表我国政府对秘书长特使拉赫达尔·卜拉希米先生所作的努力表示感谢。我要在此正式地表明,我们非常感谢他及其政治事务部同事,以及联合国阿富汗特派团(联阿特派团)作出不懈努力,消除了因今年 8 月 8 日伊朗外交官和一名记者在马扎里沙里夫被塔利班谋杀而在阿富汗境内造成的若干额外问题。伊朗外交官和记者的遗体已运回伊朗,已知在阿富汗拘留的所有伊朗平民都已释放。最后一名伊朗拘留者已释放给上个月派往阿富汗访问和评估赫拉特、坎大哈和喀布尔伊朗外交馆舍受损情况的一个外交部技术队。

伊朗伊斯兰共和国决心根据国际公正审判标准,确保逮捕和依法惩处对在马扎里沙里夫冷血伤害其外交人员和伊斯兰共和国通讯社记者的负责者。人权委员会特别报告员在其可怕的阿富汗人权状况报告(A/53/539)中把杀害伊朗外交人员和记者的集团描述为“塔利班部队和与其结盟者,包括那些被称为‘庞加比塔利班’的人”(A/53/539),并称该集团由一名叫法扎伊·艾哈迈德毛拉或法扎伊·穆罕默德的塔利班高级指挥官领导。

在这方面,我要注意到秘书长报告第 26 段,我们在该段读到塔利班领导人奥马尔毛拉曾在 10 月 14 日同卜拉希米先生会晤时“确认其对塔利班继续调查马扎里沙里夫伊朗外交官和伊朗记者被杀案所作的承诺,并保证塔利班当局将支持国际调查团并与其合作,以查清被害伊朗外交官和记者遭厄运前后的情况”。自谋杀以来整四个月后,自塔利班领导人向卜拉希米先生承诺进行调查近两个月后,我们仍在等待该调查结果的第一份初步报告。

在这方面,我们欢迎决议草案第 5 段内容,即

> “谴责塔利班在马扎里沙里夫占领伊朗伊斯兰共和国总领事馆,杀害伊朗外交官和记者,强调这种行为公然违反国际法,并呼吁塔利班同联合国合作调查这些罪行,以期法办肇事者。”

这是一个非常重要的悬而未决问题,伊朗伊斯兰共和国政府打算通过秘书长及其特使在阿富汗积极设法解决这个问题。正如我早些时候表明的那样,这使得阿富汗已经长期存在的复杂问题更为严重,危及区域乃至国际和平与安全。

伊朗伊斯兰共和国仍对阿富汗的政治和人道主义状况深感关切。塔利班不顾国际社会愿望和安全理事会多次要求停止战斗和为建立基础广泛、多种族和具有充分代表性的政府的进行政治对话,坚持谋求军事解决,这种顽固态度仍构成对区域和平与安全日趋严重的威胁,并给过去二十年来不公正地饱受苦难的人民造成进一步人类苦难。

审议这项决议是因为在执行第 1193(1998)号决议和 9 月 21 日“六国加两国”小组部长会议通过的“共同理解要点”方面没有取得进展,该小组曾要求塔利班建立停火,并在联合国主持下开始进行政治谈判,以便成立一个真正代表全体阿富汗人民的政府。在这方面,尽管我们认为,系统践踏人权情况规模庞大,局势对区域乃至国际安全构成威胁,安理会应该早些对这种严重的实地局势作出更有力回应,但我国代表团仍支持这项决议草案。

阿富汗这个多种族国家的历史现实和传统结构充分表明,任何单一集团或种族无论怎样得到外部势力支持,都无法统治该国和恢复阿富汗的和平与正常状态。塔利班目前正进行暴力统治,并得到毒品资金和外来利益集团的资助、目前普通帕坦人受压迫并在恐怖中生活的状况不会持久,冲突将长期存在。解决方法在于坚定地进行国际劝说,在联合国主持下进行阿富汗各方政治谈判,以期建立一个基础广泛、具有代表性并为阿富汗各种族、宗教和政治团体所接受的政府。

我国政府致力于阿富汗的主权、独立、领土完整和国家统一。虽然实现和平,从而减轻国际社会特别是阿富汗邻国的关切的最终责任要由阿富汗人民来承担,但我国政府支持联合国的各项努力,特别是卜拉希米大使的努力,并将继续与其合作,这些努力可以在冲突各方和阿富汗社会各部门均参加情况下,在实现民族和解目标和持久政治解决方面发挥核心作用。

主席(以阿拉伯语发言)：我感谢伊朗伊斯兰共和国代表对我所说的友好话。

下一位发言者是巴基斯坦代表。我请他在安理会议席就座并发言。

卡迈勒先生(巴基斯坦)(以英语发言)：主席先生,鉴于这是我第一次在你主持下向安理会发言,请允许我向你表示,我们很高兴看到你这位友好兄弟国家的大使主持安理会本月份的会议。

还请允许我通过你向你的前任彼得·伯利大使表示赞赏,他非常有效地指导了安理会上个月的事务。

自从安全理事会于 1998 年 8 月 28 日举行关于阿富汗问题的上一次全体会议以来,阿富汗的国内局势大大改善,阿富汗与伊朗之间的紧张关系也明显缓和。这些积极进展可归功于国际社会,特别是联合国和伊斯兰会议组织的协调努力,以及阿富汗人民和领导人在该国恢复和平的决心。

尽管有这些积极进展,仍需做很多事,以将该国从长期冲突的破坏中解脱出来,并使它走上和解、进步和繁荣的道路。阿富汗人民在看到自己的国家由于长期和残酷的苏联占领和随后出现的阿富汗各派之间的内部权力斗争而遭受掠夺后应该能享受到和平。

我们想正式对秘书长科菲·安南先生和他的特别代表拉赫达尔·卜拉希米大使为恢复阿富汗的和平而作出的协同努力表示感谢。正是由于秘书长的及时提议而于 1998 年 9 月 21 日在纽约举行了“六国加四国”的部长级会议。这个会议作出了一些重要的决定,包括要求卜拉希米大使访问该区域以化解由于阿富汗与伊朗之间的紧张局势造成的潜在动荡局势。

卜拉希米大使在伊斯兰会议组织协调下对阿富汗的访问使他能与穆罕默德·奥马尔毛拉直接“讨论六国加四国”的外交部长所提出的要求。我们赞赏地注意到,喀布尔当局已就其中大部分决定采取措施,从而大大减轻了阿富汗与伊朗之间的紧张局势。首先,他们已经归还了在马扎里沙里夫被杀害的伊朗外交官的遗体;第二,他们对在阿富汗被杀害的伊朗人的家属表示了慰问;第三,他们已保证逮捕和惩罚那些

对杀害马扎里沙里夫的伊朗领事馆人员负责的人;第四,他们同意成立一个调查团以调查过去和最近的大屠杀;以及第五,他们已遣返所有伊朗囚犯。

喀布尔当局还表示准备扩大他们的政府的民族构成。然而,他们认为,不应允许那些被打败并名誉扫地的军伐在该国的政治进程中发挥任何作用,因为正是这些军伐要对阿富汗的持续悲剧负责。

巴基斯坦认为,现在有在阿富汗恢复和平的明确可能性。然而,如果不停止对阿富汗的所有外来干预,就不可能恢复和平。最近吉尔吉斯当局对运往艾哈迈德·沙阿·马苏德的整整一列车武器的没收——据某些报道说共有 700 吨——表明,外国继续向阿富汗偷运大量武器供应。

国际社会现在必须顺应阿富汗的新现实,承认阿富汗当局为阿富汗的法律上和事实上的政府。还有必要放弃成见,通过寻求对阿富汗冲突的现实和实际解决办法来利用目前的时机。

与阿富汗有共同边界的国家有为恢复和平与和谐而努力的特别责任,而不应就想象的威胁发警报。我们对喀布尔当局所作的以下宣布感到鼓舞:他们的计划完全是国内性的,不对任何邻国构成威胁。我们应努力与他们建立信任和信心关系,避免为干涉阿富汗的内部事务寻求借口。在这方面,我们欢迎关于“六国加四国”在塔什干举行会议的建议。我们相信,这个会议将有助于实现我们在阿富汗恢复和平的集体目标。

让我现在谈谈今天在安全理事会面前的关于阿富汗的决议草案。虽然与同一个国家几个月前提出的第一个草案相比,这个决议草案作了很大的修改,但它仍然有一些严重的缺点。本决议草案对阿富汗局势的描绘是悲观的。它无视了以下事实:今天该国将近 90%的地区存在着和平。它无视了最近的一些积极事态发展,例如在喀布尔当局与艾哈迈德·沙阿·马苏德的部队之间交换了战俘。它无视了 1998 年 10 月 23 日在联合国与阿富汗伊斯兰酋长国之间签署了谅解备忘录的补充议定书。根据该议定书,喀布尔当局同意采取一些措施以便利联合国为阿富汗提供援助。它无

视了以下事实:塔利班已在原则上允许联合国人员驻在几个阿富汗城市以监督侵犯人权行为。最引人注目的是,它无视了艾哈迈德·沙阿·马苏德的部队经常使用卢娜火箭对喀布尔不断进行的炮击。

决议草案对未经证实的,特别是对什叶派人士进行的民族和宗教迫害表示关切,但它却没有提到以下事实:最著名的什叶派宗教领袖乌斯塔德·阿克巴里和几名重要的什叶派指挥官自愿加入了塔利班,目前正在就他们在政府中担任重要职务进行讨论。

草案也没有提到去年九月马扎里沙里夫的北部联盟军对塔利班的大屠杀。秘书长的阿富汗问题特别代表看到了在马扎里沙里夫被杀害的几百名塔利班人的尸体。他还看到了最近为去年的屠杀中被害的大约 3 000 人挖掘的坟墓。

此外,虽然塔利班当局正式禁止生产、运输和销售地雷,有报道说,北部联盟继续定期埋设地雷。本决议草案既没有提到这个重要的问题,也没有指责北部联盟由于无区别地滥用地雷而给无辜妇女和儿童带来的严重后果。

因此,本决议草案的语调和基调是对冲突的一方持有偏见的。这一点,以及它明显没有涉及很多问题这一事实对联合国,或安全理事会作为一个不偏不倚的机构的形象来说不是一个好兆头。

安全理事会表示它准备考虑对塔利班采取措施。这很可能向喀布尔当局发出错误的信号。我们坚决认为,对话和交往,而不是强制和恐吓会产生所希望的结果。

巴基斯坦的一贯政策是促进通过谈判和平解决阿富汗问题。为了实现这个目标,巴基斯坦为在冲突各方之间建立联系而作出了认真的努力。纳瓦兹·谢里夫总理多次将阿富汗各派领导人聚在一起,以期鼓励他们以政治手段解决僵局。

除阿富汗本身外,巴基斯坦是因阿富汗的冲突而受害最重的国家。由于阿富汗的局势继续不稳定,巴基斯坦在自愿遣返开始后的六年多之后仍然收容着 150 万多阿富汗难民。由于捐助国的厌倦和国际社会对难民的困境漠不关心,我们几乎是单独地照顾这些难民。巴基斯坦还由于阿富汗国内的情况而成为恐怖主义、贩毒和武

器贩运的受害者。

我们赞赏地注意到,联合国和其他机构可能在阿富汗恢复它们的工作。阿富汗人民需要大量的人道主义物质维持生计。 10 年反对苏联军事干涉的斗争和随后的内战已使阿富汗经济被彻底破坏。没有大规模的国际援助就没有希望复兴。目前,阿富汗人民严重依靠巴基斯坦提供的粮食和其他必须品,使他们仅能生存。不管有什么政治考虑,各会员国必须面对这一严峻的人道主义挑战,优先提供一切可能的财政、技术和物质援助。

最后,就我们而言,我愿重申,我们充分支持通过接触和对话以及与阿富汗自从遭受一场大规模外国入侵后近 20 年来面临的悲剧的规模相称的人道主义援助,争取阿富汗持久和平与繁荣的一切努力。

主席(以阿拉伯语发言):我感谢巴基斯坦代表对我讲的客气话。

我理解,安理会准备着手对它面前的决议草案(S/1998/1140)进行表决。如果没有人反对,我就将决议草案付诸表决。

没有人反对,就这样决定。

我先请愿在表决前发言的安理会成员发言。

拉夫罗夫先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言):俄罗斯代表团倡议由安全理事会就阿富汗通过一份新的决议,对阿富汗冲突现阶段作一评估。

塔利班回顾国际社会希望他们合作和平解决阿富汗冲突的意愿和阿富汗人民对民族和睦和维护国家完整的愿望,再次企图用武力解决阿富汗问题,把他们的控制扩大到阿富汗全境,对该国人民强制实行一个以宗教狂热主义、极端主义和不容异己为基础的政权。俄罗斯认为,塔利班在阿富汗北部军事活动的升级对独立国家联合体的南面边界构成现实威胁,并同联合体其他成员一起,保留采取一切必须措施,确保其边界得到恰当保护的权利,包括根据现有国际法律承诺采取措施。

塔利班目前在阿富汗北部的军事扩张有外国军事人员直接参加策划与后勤行动,并同塔利班并肩战斗。这有具体事实证明,包括被阿富汗伊斯兰政府部队抓获的大

量非阿富汗人战俘。大规模军事援助使国际社会建立阿富汗内部谈判进程的努力付诸东流,加强塔利班自称单方面控制全国,并且导致他们鄙视文明行为的基本准则,犯下大规模罪行。

拒绝接受持久的停火;一再破坏谈判和最终退出谈判;不愿同其他政治力量的代表合作;杀害外国外交人员、记者和国际组织工作人员;出于民族或宗教原因大规模迫害、强迫驱赶,甚至处决,包括马扎里沙里夫和巴米扬惨案;有系统地公然侵犯人权,包括歧视女孩和妇女;鼓励扩大非法贩运毒品和支持国际恐怖主义——整个国际社会所熟知的塔利班活动还不止于此。甚至有消息说,哈扎拉族长老被抓获,运到卡布尔,放在笼子里示众。

塔利班领导在必须承认,阿富汗问题不可能军事解决,并禁止这种做法。这些领导人必须立即停止军事行动,并象联合政府那样,同意确立长期停火,就在国内建立和平与民族和睦的方式与方法开始认真谈判。只有通过塔利班坚定执行联合国决定,包括有关阿富汗解决的关键问题的决定,才能有基础同阿富汗其他方面和国际社会建设性互动,建立阿富汗持久和平。

在拟定解决阿富汗问题的任何计划时,决定性、协调和综合的作用必须属于联合国。这方面,我们支持拉赫达尔·卜拉希米先生根据大会和安全理事会历次决议采取的行动。我们也支持联合国阿富汗特派团的活动。我们认为,秘书长在该团内设立一民事股的建议是有道理的。

我们对“ 6+2 ”集团的活动继续寄予极大的希望,它们仍然是谈判解决阿富汗问题的根本国际论坛。我们高度重视为那一批国家代表的塔什干会议彻底做好准备,以便制定对塔利班和阿富汗其他方面的统一政策。除其他外,该集团成员可承担责任拒绝向阿富汗冲突各方提供军事支助,不让他们的领土被用作此目的。这无疑将进一步推动阿富汗问题上的一切工作。

我们支持秘书长呼吁向阿富汗民众提供全面援助。我们欢迎昨天在东京开始的阿富汗支助小组第四次会议,由捐助国包括俄罗斯和一些国际和非政府组织的代表

参加。我们希望这次会议的结果能促成调动国际努力,因应阿富汗中部和北部严重的人道主义局势。

我们要求塔利班确保国际人道主义工作人员的安全,允许他们畅通无阻地进入塔利班控制下的所有地区,以便他们能向阿富汗境内所有需要援助的人提供援助。

俄罗斯联邦尽管有国内经济困难,但仍继续向阿富汗提供人道主义援助。去年和今年,俄罗斯主管紧急局面的部提供各种形式的人道主义援助,价值约 60 万美元,援助因敌对行动的继续地震而受苦的阿富汗人民。

俄罗斯准备同阿富汗所有各派和所有有关国家继续进行建设性合作,以便在大会和安全理事会历次决议的基础上解决阿富汗冲突。

瑟德贝里女士(美利坚合众国)(以英语发言):安全理事会今天通过这项决议,是针对恐怖主义以及那些为恐怖主义分子提供庇护以此支持恐怖主义的人表明的明确立场。国际社会打击恐怖主义的决心是明确的。恐怖主义罪恶行径绝无任何理由可言。在任何地方、任何时候,都不能给恐怖分子提供庇护场所。

我们呼吁阿富汗所有各派,尤其是塔利班,遵守本项以及以前的决议,确保将其境内所有被起诉的恐怖分子送交审判。

以阿富汗为基地的恐怖主义活动已经成为一种灾祸。在阿富汗境内培训或以阿富汗为基地的恐怖分子在全球各个角落制造了各种事件。今年 8 月我国驻内罗毕和达累斯萨拉姆的使馆被炸,使我们亲身体验到了一场悲剧。

我们公开谴责了杀害伊朗驻马扎里沙里夫总领事馆的外交人员的行为。这一犯罪行为必须予以调查,肇事者必须受到惩罚。我们完全支持对这些人的死亡展开国际调查,并再次提醒阿富汗各派,外交官受到国际法的特别保护。

我们赞同决议中的要求:塔利班必须立即向联合国通报他们对喀布尔和贾拉拉巴德联合国工作人员被杀害事件的调查结果。

对国际人员和人道主义救济人员安全的关切导致那些目的在于减轻阿富汗人民痛苦和重建该国的方案陷入瘫痪。塔利班必须为联合国人员和其他国际人员的返回

提供必要的安全保障。

我们感到高兴的是,这项决议草案支持阿富汗境内的人权方面行动,包括调查关于大屠杀的报导以及在该国各地派驻人权监测员。

对人权和国际人道主义法的尊重是长期解决冲突的基础。塔利班尤其必须尊重阿富汗人民,特别是妇女和女童以及少数族裔的权利。

我们感到尤其高兴的是,这项决议草案确认并鼓励“六国加两国”小组的工作。我们认为,9 月 21 日该小组第一次部长级会议通过的“共同谅解要点”是解决阿富汗冲突的坚实基础。这些要点清楚显示了国际社会对阿富汗各派和阿富汗邻国的要求。

最后,美国要再次表示深切赞赏特别代表卜拉希米。卜拉希米大使的确为实现阿富汗的和平作了出色的努力。他最近的访问大大缓解了区域紧张局势,促进了人权事业,并为完全恢复阿富汗境内的援助活动奠定了基础。

尼豪斯先生(哥斯达黎加)(以西班牙语发言):我们很少能在国际社会中象今天针对阿富汗局势那样达成如此明确而广泛的共识。对于阿富汗危机的起源和实质、具体责任和义务的归属以及解决冲突的方法与途径,我们有着共同的符合逻辑与理性的政治和法律看法。

然而,阿富汗境内的对抗在最近几个月里不仅在持续,而且出现升级和恶化,其原因除其他外包括:塔利班部队发动新的军事攻势;种族和宗教迫害加剧;性别歧视;利用阿富汗领土来庇护恐怖主义团伙;非法毒品的种植、生产和贩运;以及平民生活水平的下降。

鉴于这一令人不安的状况,而且尽管对于阿富汗状况,该说的几乎都已经说了,但是我国代表团认为必须对阿富汗冲突的内部和外部各方发出新的强烈呼吁;它们必须彻底地负起责任,寻求早日通过谈判解决困扰该国长达数十年的这场武装冲突。

我们要求阿富汗各派,特别是塔利班,立即停止军事对抗,达成停火。鉴于目前的情况,只有在联合国的主持下,通过它的特使以及在“六国加两国”小组的坚定和积

极努力下才能做到这一点。我们要求该小组为此加倍努力。

此种性质的努力需要所有各方的信誉和信心。在这方面,我们认为塔利班必须对国际人道主义救济人员和伊朗外交官被杀事件承担它所负有的责任。这一极其严重的问题要求开展迅速而透明的调查,以查清谋杀事件的责任归属并追究其真正凶手。

同样,哥斯达黎加认为必须要求塔利班停止其侵犯人权的政策和具体行动,尤其是对妇女和女童的歧视。我们认为,在阿富汗问题的适当解决办法中必须处理这个问题。此外,尽管有些人想竭力削弱这个问题的重要性,或从相对角度来看待它,但是它必须继续受到安全理事会的注意。

此外,我们再次要求所有各派,尤其是塔利班,停止违背国际人道主义法的一切活动,尤其是目的在于阻碍或妨碍向平民提供援助的活动。

所有这些问题本身对于解决阿富汗内部局势而言,都是极其重要的。然而,哥斯达黎加要提醒注意两个尤其重要的问题。它们具有超出阿富汗边界的国际影响,塔利班在这方面的责任已被明确指出。这里我所指的是,它一方面一直而且仍继续为外国恐怖主义团伙提供庇护和保护,另一方面还积极参与贩毒活动。这些问题对于国际社会来说,都是非常敏感的。塔利班的参与是不可接受,必须立即、无条件地停止。

我们已经说过,解决阿富汗问题的主要责任在于阿富汗境内各派,尤其是塔利班。但是,光是这样还不够,因为阿富汗危机牵涉到与这场争斗有联系而且有着利害关系的外部势力。我们都清楚它们是谁,而且它们的责任必须追究。我指的是那些在政治和物质上鼓励和支持内部各集团的势力,以及那些不利用其具体影响和力量来制止这一冲突,从而犯有失职罪过的势力。

哥斯达黎加谨借此机会要求这些国家——它们都是联合国会员国——坚持并奉行建设性的政策,争取在阿富汗境内结束冲突,制止不容异己现象以及使人权得到尊重。

出于这些原因,我们积极参加了导致拟定我们目前所审议的决议草案的谈判和磋商。我们认为,安全理事会有义务对这一冲突采取清楚界定的方法,但是最重要的是,我们认为,这个机构有责任支持和促进采取联合一致的立场,以解决阿富汗问题。这项案文是朝正确方向迈出的一步,因此,我们完全支持它。

小西先生(日本)(以英语发言): 首先,我谨向秘书长特使普拉希米大使转达日本政府对其缓解伊朗同阿富汗塔利班及周围地区之间的紧张局势的有效努力的真诚赞赏。确实,缓解双方之间的紧张局势,是恢复促进和平解决该国冲突的国际努力的现决条件。

然而,话虽如此,我遗憾地指出阿富汗冲突各方尚未表现出任何意愿,注意国际社会的呼声并进入旨在建立停火和实现和平的直接谈判。 8 月份,不断恶化的安全状况迫使联合国各机构从阿富汗撤离其工作人员。安全理事会的反应是在该月份稍后时召开了一次会议,会上通过了第 1193(1998)号决议,并在 9 月份发布了一项主席声明。这些努力并未促成局势的任何改善,引起人们的严重关切。日本希望,阿富汗的安全局势将大大改善,以便联合国的工作人员能够尽快返回该地区并恢复其工作。

日本同意秘书长报告中表示的观点,即现在需要扩大普拉希米大使的努力成果,派遣一个小组调查 8 月 8 日在马扎里沙里夫杀害伊朗外交官一事,这一残酷的行为使伊朗和塔利班之间的紧张局势升级。我们还支持秘书长的建议,即联合国阿富汗特派团监测阿富汗的人道主义局势,条件是保障这一新的单位成员的安全和保安,并清楚地确定其任务。

日本政府仍然认为,联合国除缔造和平之外,还必须在处理阿富汗的广泛问题方面发挥中心作用,包括改善人道主义状况、向内部流离失所者和难民提供援助及打击非法毒品的生产和贩运。因此我们高度重视秘书长报告中描述的联合国过去一年中在这些方面的努力。国际社会为补充联合国的这种努力所作的努力中,包括阿富汗支助小组的努力。实际上,该小组就在今天于东京结束了一次为期两天的会议。在这次由日本主办的会议上,该小组强调了国际人道主义工作人员尽早返回阿富汗

并恢复其援助活动的重要性。它还要求特别是塔利班的各派系保障这些工作人员的安全和保安。

日本支持“六加二国”小组的“共同谅解要点”,它们鼓励冲突各方之间的直接谈判,以期实现立即停火及民族和解。在这方面,我国政府一直并多次呼吁有关各方力行最大的克制并争取达成和平解决。9月23日,外交大臣高村在与巴基斯坦外长阿齐兹交谈时,请他向塔利班转达日本 的强烈看法,即不能以军事手段、而只能通过政治办法稳定局势。在两天后的9月25日,他向伊朗外长哈拉齐表达了同样的信息。日本在10月份直接向塔利班重复了这一信息,要求它及冲突其他各方注意国际社会的呼吁,认真努力保护人权,停止种植、生产和贩运非法毒品,并镇压国际恐怖主义活动。日本希望有关各国将为处理这些问题采取积极行动。

这次,我要重申日本关注有关巴米扬的大佛雕像被破坏的报道,并呼吁各方确保为后代保护这种珍贵的文化工艺品。

最后,我要表示日本代表团坚决支持按俄罗斯联邦的倡议提交的决议草案。

沈国放先生(中国):今年是阿富汗的多事之秋,阿富汗境内发生了许多重大事件。我们对阿富汗境内战斗仍未平息感到不安,对政治解决遥遥无期深感不安。我们谴责在阿富汗境内发生的对联合国人员的伤害以及伊朗外交官被杀害的事件。我们对阿富汗人民和国家的经济与安全受到的危害深感同情与不安。

阿富汗是一个民族国家,民族问题的产生有着深刻的历史原因,加上外部势力的卷入,使阿富汗各种矛盾错综复杂。过去几个月里,阿富汗其中一派取得了军事上的胜利,但冲突并没有结束,而只是进入了一个新阶段。我们认为任何军事上的进展都是暂时的,阿富汗的历史和现实都表明,军事手段无助于解决冲突,恢复在联合国主持下的阿富汗所有派别间的谈判,才是解决阿富汗冲突的唯一途径。

中国真诚希望阿富汗各派对国际社会的呼吁作出积极响应,尽快通过谈判,成立基础广泛的具有代表性的政府,早日实现和平与稳定。同时我们期望国际社会采取协调一致的努力,防止外部势力介入阿富汗冲突,从而为平息阿富汗境内的战火创造

外部条件。

中国代表团赞赏秘书长特使普拉希米先生和联阿特派团的调解努力,支持联合国继续发挥中心和主导作用。中国愿积极参与和配合"六加二国家"即将采取的促和行动,希望这一行动能够为阿富汗各派在冬季来临后恢复谈判创造条件。

经过长年战乱,阿富汗人民渴望和平与稳定,阿富汗问题的解决最终取决于阿富汗人民自已。我们希望国际社会施加积极影响,安理会采取的任何行动应有助于推动阿富汗各派重开谈判,达成政治解决方案。

本着这一原则立场,中国代表团参加了面前决议草案的磋商,感谢提案国接受了中国代表团的修正意见,我们对提案国在磋商中表示出的灵活、耐心和合作诚意表示赞赏。

我们将对决议草案投赞成票。

蒂尔克先生(斯洛文尼亚)(以英语发言):我国代表团感谢秘书长就阿富汗局势所作的全面报告(S/1998/1109)。所有有关材料,包括报告所提供的材料,都证实阿富汗局势继续构成对该地区和平与安全的威胁。这个威胁有两个层面。

第一,在今夏阿富汗战斗升级,尤其在马扎里沙里夫杀害伊朗外交官之后,阿富汗同伊朗边境的紧张关系使局势严重加剧。此后同伊朗的紧张关系减缓了。但是并未完全消除新的升级,局势仍然是严重的。

第二个层面,也是根本的层面是阿富汗本身的局势。 1998 年总的发展是消极的。这一评估适用于政治、军事和人道主义方面。我们也谨表示深为关切不断在阿富汗境内窝藏恐怖主义分子以及生产和贩运毒品。

乌里玛进程今春的失败和各派随后恢复战斗使为实现阿富汗和平进程所作的努力严重受挫。看不到真正的解决,军事行动的逻辑仍压倒政治解决的逻辑,后者将反映该国所有种族、宗教和社会群体的利益。

此外,在塔利班大举进军之时,冲突中的种族因素也正在得到加强。如秘书长在其报告(S/1998/1109)第 55 段中所指出:

“参与冲突的所有各方在过去两年里所犯的暴行扩大了阿富汗各族裔间的民族和宗教分歧,进一步破坏了阿富汗因将近 20 年的战争而变得脆弱不堪的社会结构”。

许多杀戮是报复性的。这是令人不安的,并可能导致看不到真正结局的一场长期军事冲突。政治解决则可能更为艰难。

有关在马扎里沙里夫杀害主要属于什叶派少数教派的平民的最近报道以及严重违反人权和国际人道主义法的指控是使人们严重关切的原因。阿富汗仍然是世界上最棘手的人权灾害之一。有鉴于此,并鉴于冲突的新特点,必须增加努力以保护最低限度的人权。我们支持秘书长关于在联合国阿富汗特派团(联阿特派团)内增设一个新的民事股的提议,在安全条件许可下,其主要目标是促进尊重最低限度的人道主义标准,并防止今后的大规模和有系统的侵犯人权的情况。

我们还呼吁塔利班同联合国合作,对在马扎里沙里夫杀害伊朗外交官进行调查,以便起诉应负责任的那些人。

阿富汗的人道主义局势仍然是严重的,日益恶化的安全条件、袭击人员、阻碍和限制其工作使国际社会的努力受到严重困扰。我们重申向塔利班发出的呼吁:提供关于杀害世界粮食计划署和联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)的阿富汗籍工作人员以及在阿富汗的联阿特派团成员的全面报告,并满足有利于联合国人员、方案和基金返回该国重新进行其工作的条件。

我们向联阿特派团和人道主义和救援人员的献身工作致敬。他们在最困难的情况下全力以赴。我们还要表扬秘书长的特使拉赫达尔·卜拉希米先生最近赴该地区的任务所取得的成果以及他成功地化解了阿富汗同伊朗之间的紧张关系。

只有通过停火和开始阿富汗人之间的政治对话——它将导致民族和解和建立一个真正具有广泛基础、多种族和有代表性的政府,才能实现持久解决。

在最近的将来必须加强两种类别的努力。第一,“六国加两国”小组之内的政治努力应继续协助创造有利于成功的和平进程的条件。小组在塔什干同阿富汗各派

举行拟议中的会晤可能是朝着这个方向迈出的一个重要步骤,而认真的准备应为具体和实质性成果提供条件。对这个问题的连贯作法也意味着放弃对阿富汗冲突中所有各方的军事援助。

第二,必须加强调查被指控的屠杀和对国际法的违反。对于早期阶段所犯下的罪行进行调查所作努力积累起来的推迟一定不能成为标准。认真的调查和公布结果本身便具有巨大价值,并也能有助于为开始一个有意义的和平进程所作的政治努力。

斯洛文尼亚认为今天提交给安全理事会的决议草案反映了局势的主要要求,并将对其投赞成票。

里奇蒙先生(联合王国)(以英语发言):秘书长的报告(S/1998/1109)看了令人沮丧。我们看到了又一年的冲突、人民流离失所和阿富汗人民更多的苦难。但是蒙受苦难的并不只是阿富汗人民。伊朗驻马扎里沙里夫领事馆工作人员被杀害受到了国际社会的正当谴责。对卡洛中校和联合国其他工作人员的杀害也是暴行,显示了完全无视联合国人员为使阿富汗抱有希望所作的英勇努力。塔利班必须进行合作,调查这些罪行。

阿富汗人权局势的进一步恶化,包括最近对种族和宗教少数教派的迫害,尤为令人担忧。继去年大规模屠杀战俘之后,阿富汗正陷入急剧上升的暴行严重危险之中。

正因为此,联合王国大力支持秘书长关于在联合国阿富汗特派团(联阿特派团)内设立一个民事监察股的提议。我们希望监察员将能对种族和宗教冲突发出预警,以帮助制止对人权的进一步粗暴侵犯。他们将需要各派的充分合作。我们将竭力劝说各派同监察员进行建设性的合作。

一些自称支持阿富汗和平的国家通过供应各派武器和资金延长战争,这是令人深感不安的。今天摆在我们面前的决议草案要求所有各国通过停止供应武器显示它们对和平的承诺的呼吁同第 1193(1998)号决议中的呼吁同样明确和强烈。所有会员

国都应遵从这一呼吁。

不存在安全理事会偏袒阿富汗冲突中某方的问题。秘书长的报告明确指出所有各派都侵犯了人权、违反安全理事会和大会决议和使阿富汗人民蒙受更多苦难。

安理会的责任是对阿富汗人民负责。它要求我们加强对所有各派的压力,使之停止战斗并承认冲突只能有捍卫阿富汗所有种族和宗教群体权利的一种政治解决办法。我们的第一个目标务必是使所有各派回到谈判桌上。

作为欧洲联盟成员国并通过其双边方案,联合王国是向阿富汗提供人道主义援助的主要捐助国之一。我们致力于继续提供这种援助。各派别、尤其是塔利班阻止将援助运送到本国人民手中,这极其令人沮丧。他们必须根据国际原则不再拖延地允许安全、有效地运送援助。

国际社会也必须行动起来防止由于国际恐怖主义和非法毒品的输出危及阿富汗边界以外的生命。阿富汗在这些方面的记录在世界上是属于最糟糕的。

最后,我重申联合王国强烈支持秘书长、秘书长特使卜拉希米大使和联合国阿富汗特派团的努力。他们常常是不顾极大的困难进行工作的。如果他们要取得成功,各国应该积极大力支持他们。我们欢迎"六国加两国"小组在这方面的工作并敦请他们加倍努力。考虑到以上各点,联合王国将对我们面前的决议草案投赞成票。

利登先生(瑞典)(以英语发言): 我们面前的决议草案说明安全理事会继续关注阿富汗局势。决议草案向塔利班和其他各派以及阿富汗的邻国和其他有关国家发出了明确无误的信息,呼吁结束阿富汗人民的痛苦并和平解决阿富汗的冲突。

瑞典仍然相信军事手段不会给阿富汗带来和平。经历这么多年的战争破坏后,这一点应该是十分明显的。通往真正和平的道路将以停火开始,接下来就是为了组织具有真正广泛基础和多种族的代议制政府进行政治谈判。必须建立一种考虑到该国各种族、宗教和社会团体正当关切的政治制度。

我们要求塔利班和阿富汗其他各派走这一条路。同样极其重要的是,该地区和其他地区各国全力支持这种行动方针,不要为阿富汗的战争推波助澜。我们欢迎

“六国加两国”小组国家为开展阿富汗问题的会谈提供了论坛,我们期待他们建议在塔什干举行的会议的召开。在阿富汗各主要派别参加的情况下,这一会议可能成为真正的和平进程的起点。同时,我们感到有点困惑的是,有报告说这些国家中有某些国家继续提供加剧冲突的武器和战争物资,而不是促进更明显的长远利益,这种利益应该是一个和平稳定的阿富汗。向饱受冲突折磨的阿富汗的武器流入必须停止。

真正和平进程之外的另一种选择很可能是局势进一步恶化。有迹象令人忧虑地表明,冲突开始具有明显的种族和宗教特点。严重违反国际人道主义法和人权的行为仍在继续,地雷的使用继续造成平民严重伤亡。冬季的到来可能给阿富汗无辜的战争受害者带来更多的痛苦。此外,我们不能忽视冲突区域化加剧的危险。这一特点突出了安全理事会对阿富汗局势的责任。

瑞典作为人道主义援助的一个主要捐赠国与阿富汗有长期的联系。我们继续对该国的人道主义局势感到严重关切,并继续要求各方履行他们根据国际人道主义法所负义务。一切违反人权的行为、包括特别是塔利班所奉行的对妇女和女童的有系统的歧视都必须停止。其他根本的国际准则、包括打击恐怖主义和非法毒品的国际准则也必须得到遵守。阿富汗各派必须关闭阿富汗境内恐怖主义分子训练营地,参加国际打击恐怖主义的斗争。由于战争和冲突,阿富汗经济在很大程度上依赖非法活动。非法毒品交易是造成远远超出阿富汗国界的人类痛苦的根源。

阿富汗问题说明在今天的世界上没有一个国家能够脱离国际社会。阿富汗的事件不仅具有重大人道主义的影响,而且具有严重的国际影响。

瑞典强烈支持秘书长、秘书长特使和联合国阿富汗特派团(联阿特派团)在推动阿富汗和平和民族和解方面继续发挥积极作用。我们支持秘书长提出的在联阿特派团内设立一个新的民事股以负责促进最起码的人道主义标准的建议。我们还欢迎对1997和1998年发生的极其严重的违反国际人道主义法行为、包括在马扎里沙里夫发生的极其严重的违反国际人道主义法行为的报道进行调查的建议。

德雅梅先生(法国)(以法语发言): 我们面前的决议草案是必要的。决议草案描

述了几年来局势已发展到不可容忍的地步:持续的冲突、外部干涉、歧视、暗杀伊朗外交人员、谋杀联合国高级官员、人道主义危机以及对人道主义机构和非政府组织实行不可接受的限制。

我们赞扬秘书长特使卜拉希米先生进行的不懈的和明智的工作,他的最近的使命帮助缓解了该地区的紧张局势。他应该得到我们的全力支持。

我们也理解秘书长的建议。我们认为,只要能够采取各种必要的安全措施,该建议能够得以实施。但暂时来说,战斗仍在继续,我们必须承认各方之间的谈判仍有待恢复。联合国准备同塔利班开展政治对话以达成停火。而塔利班却没有显示愿意恢复谈判或结束敌对行动。

因此,我们面前的决议草案尽管提及所有派别,但首先涉及塔利班,提出了安理会对它的要求,这是恰当的。象以往就这个问题提出解决的条件的决议一样,本草案表明安理会准备考虑实行进一步的措施以便全面执行其决议的想法,也是恰当的。因此,这是对阿富汗的困难和严重的事件作出反应的又一个案文,我国因此将投赞成票。

<u>贾格内先生</u>(冈比亚)(以英语发言):人们还记得,在秘书长的阿富汗问题特使卜拉希米大使最近访问了阿富汗及其邻国后,我国代表团全神贯注地听取了他的发言并热烈祝贺他在这个微妙而又困难的任务中所能取得的成就。这次访问从任何方面来说都是成功的。确实,可以说并没有取得很大成功,但同时它为我们提供了一些具体的条件。如果我们希望利用已打开的希望之窗,可把这些条件作为工作的基础。

大量证据表明塔利班控制了全国大多数领土,面对这个事实徒劳无益的威胁、下最后通谍和激烈的言词可能会起反作用。还必须十分清楚地表明,对阿富汗危机的军事解决无疑不是最佳选择,不符合阿富汗人民的长期利益。冈比亚代表团赞成通过“六加二”会谈来实现谈判解决,而不是军事屠杀。

还应认识到,至今六加二进程收效甚微。把和平进程推向前在很大程度上取决于这个进程采取同一种态度和用同一个声音说话。如果有关国家本身都没有认真对

待过个进程,我们不知道它们的合理关切事项如何能得到解决。

这就是为什么我国代表团期待在这个区域举行有所有有关各方参加的六加二下一次会议。

我们毫不怀疑,如果所有有关各方都鼓起足够的政治意志,那么就能迅速离开只是控制损害的阶段,进入认真谋求解决冲突的阶段,我们认为,侧重点应放在这上面。

让我们面对这样的事实:只是把塔利班说成是魔鬼并不能产生期望的结果;六加二谈判掌握着持久解决阿富汗问题的关键。让所有有关各方都加倍努力,以使这个进程开始向前猛冲。这样才更有希望组成一个有广泛基础的政府,不仅保障阿富汗境内的持久和平,并且对邻国关切的安全事项作出适当的反应。

我们面前的决议草案应更多地强调卜拉希米大使取得的成就。但我们仍将对这项决议草案投赞成票,希望能本着这种精神执行这项决议草案。

蒙泰罗先生(葡萄牙)(以英语发言): 自安理会上次于 1998 年 8 月 28 日讨论令人不安的阿富汗局势以来该国的政治局势和人道主义局势进一步恶化。

在 9 月和 10 月战事再次加剧,冲突升级,在区域内引起了令人惊骇的反应。我们对阿富汗内战变为区域战争的危险增加了感到关切,并尤其对阿富汗边界一带的军事紧张局势加剧感到关切。我们谨赞扬秘书长特使卜拉希米大使帮助缓和这些紧张局势。

最近一次战斗使阿富汗的冲突进入了一个新阶段。有一方控制了该国的大多数地区,并似乎相信它能用军事手段夺取整个阿富汗领土。

在现阶段这也许确实如此。但事实上,交战的各派必须认识到,冲突是不可能在战场上解决的。关于一方取得决定性军事胜利的想法只是幻想。过去的和现在的历史告诉我们,交战双方中的一方的军事征服是不会结束阿富汗冲突的。

葡萄牙赞成在各派之间谈判达成的、并体现了所有阿富汗人的权利和利益的政治解决。因此,我们坚决支持要求阿富汗各派停止战争,在联合国的主持下紧急进行谈判,以期建立一个有充分代表性的和有广泛基础的政府。

不断有报告说阿富汗的事务受到外来干涉,我们对此仍深感关切。尽管阿富汗双方之间有很深的敌意,但我们相信,冲突之所以继续存在,在很大程度上是外来干预造成的后果。

如果对阿富汗各派有影响的所有国家利用其影响防止提供武器和其他军事支助、并鼓励双方进行谈判,那么它们就能为促进和平与区域稳定作出更多的贡献。

关于基于种族和宗教的迫害的报道是目前阿富汗局势中特别令人不安的一个方面。同其他国家一样,我们强烈谴责在马扎里沙里夫谋杀伊朗外交官和占领伊朗伊斯兰共和国总领馆,这公然违反了国际法和《维也纳外交和领事关系公约》。

冲突日益具有种族性质,对阿富汗国的统一构成威胁,并使找到和平政治解决办法更加困难。我们敦促所有各方确保平民社区的安全,并便利提供人道主义援助。

我们还对阿富汗境内普遍违反人权表示遗憾,阿富汗仍然是一个似乎不存在着人权和国际人道主义法的地方。塔利班继续对妇女实行的令人不能容忍的歧视尤其使人感到关切。

阿富汗各派对承认、保护和促进人权普遍未作出承诺,他们决不能指望国际社会会接受这种情况。在这方面,我国坚决支持秘书长关于在联合国阿富汗特派团内设立一个民事股的建议,其目的是监测和促进对国际人道主义标准和人权的尊重,以及防止今后出现严重侵犯人权的事件。

另外两个使人感到严重关切的问题是毒品贩运和在阿富汗境内继续存在着恐怖主义分子和恐怖主义训练营地。这两个因素在国内外都有着深远影响。任何政治运动,无论它控制了多少领土,只要被视为包庇恐怖主义活动,就得不到国际尊重。这些令人完全不能容忍的和破坏稳定的作法构成全球威胁,必须立即停止。

最后,葡萄牙支持“六加二”的努力,将对我们面前的决议草案投赞成票,并敦促阿富汗所有各方全面遵守这项决议,结束阿富汗人民的苦难。

马胡古先生(肯尼亚)(以英语发言):在我们上一次于 1998 年 8 月 28 日在一次正式会议上讨论阿富汗局势时,我国代表团对和平进程出现僵局以及对尤其是塔利班

决心用军事手段解决阿富汗危机表示深感失望。安理会一再呼吁克制和展开外交,并呼吁停止以公开的军事和财政支持进行的一切外国干预,他们对这些呼吁都充耳不闻。

秘书长关于阿富汗局势的这份报告清楚地阐述了这些关切和失望。战事继续有增无减,得到一些会员国公开的和秘密的军事和财政支持;外交努力陷于僵局;人道主义危机扩大;人权未改善;到处听到关于支持恐怖主义活动的指责;以及非法贩运毒品的活动继续猖獗。

我们过去对阿富汗危机所做的一切发言中始终强调外国参予阿富汗的混乱局面是冲突继续存在的主要原因。这个事实多次得到强调:秘书长向我们提出的报告、联合国阿富汗特派团(联阿特派团)、卜拉希米先生以及独立的报道都强调了这一点。显然这种干预丝毫未改变。实际上,秘书长上一次报告(S/1998/1109)第 10 段中谈到这种外来干预的“赤裸裸的实例”。报告第 29 段中还告诉我们,联合战线的领导人悲愤地指责这种外来干预,认为这是他们失败和战争继续的主要原因。

因此,我们同样感到秘书长在报告第 71 段中表明的挫折和失望,即“六国加两国”小组的一些成员继续供应加剧阿富汗境内冲突的武器和其他战争物资。我们还认为,这些国家谈论和平解决冲突的办法,但同时继续隐蔽地而且现在则是公开地在军事上支持阿富汗各派,这样做是很虚伪的。

因此,我们安理会的成员越来越难以继续支持口头上要求遵守安全理事会的决议。我们与秘书长一起吁请这些国家在有关阿富汗方面与联合国打交道时应更为直率和透明。

我国代表团高度评价秘书长特使拉赫达尔·布拉希米先生在努力实现和平解决阿富汗危机时投入的奉献精神和不屈不挠地进行外交的精神。他的努力继续受到联合阵线一方分裂以及塔利班一方获得完全军事胜利的幻想的困扰。此外,他旨在缓和区域紧张局势的努力已取得了成果。我们与秘书长同样认为,布拉希米先生的成就应建筑在与 21 国集团和六国加两国小组合作的基础上。尽管这些额外的努力没

有完全取得成果,但我们认为在联合国领导下组织的始终施加的压力将最终产生一种和平解决办法。同样重要的是继续作出联阿特派团、联合国的所有基金和方案之间的平行努力,以便在冲突后缔造和平的情况下加强它们的协调并使其更为有效。在这方面,我们赞扬日本在东京组织并主办了今天刚刚结束的阿富汗支援集团会议。

在纪念《世界人权宣言》五十周年前夕,我国代表团继续关切的是对阿富汗冲突各方大规模侵犯人权的指控。在这方面,我国代表团赞赏秘书长打算在联阿特派团内设立一个民事股,以便“监测局势并通过其存在努力促进对人道主义最低标准的尊重,防止今后发生大规模、有计划的侵犯人权和违反人道主义法现象”(S/1998/1139,第二段)。

在肯尼亚于今年 8 月 28 日加入成为安全理事会第 1193(1998)号决议的共同提案国时,我们那样做是因为我们认为,安理会必须再一次向战斗人员表达一个明确无疑的信息,即阿富汗的问题必须通过谈判以和平手段而不是以军事手段解决。今天我们面前的决议发出了一种相似的信息,而且加强了这一信息,使它包括了要求塔利班停止向国际恐怖主义分子及其组织提供避难所和训练,并要求阿富汗所有的派别进行合作,努力将被控的恐怖主义分子绳之以法。这就是肯尼亚加入关于我们面前的决议草案的协商一致意见并将对它投赞成票的原因。

在结束发言时,我国代表团要借此机会高度赞扬秘书长特使拉赫达尔·布拉希米大使、即将在今年年底离开特派团的联阿特派团代理团长詹姆斯·恩戈比先生、联阿特派团以及阿富汗境内其他人道主义机构的所有男女人员,以及为阿富汗和平事业献出了自己生命的联阿特派团前副军事顾问卡洛中校、难民专员办事处的纳齐尔·哈比比和世界粮食计划署的胡希姆·巴沙亚尔所进行的工作。

科尔代罗先生(巴西)(以英语发言):阿富汗的局势长期以来一直是国际社会关切的问题。联合国深入参与了在该国恢复和平和正常状态的进程。今天,安全理事会将通过一项巴西支持的新的决议。不久大会也将通过其处理该国局势的年度决议。

自巴西加入安理会以来,我国代表团一直在密切注视阿富汗境内的事态。今年上半年,曾有希望实现停火,并可能通过由伊斯兰学者和宗教领袖进行的对话达成一项国内政治局势的谈判解决办法。

但是不久,塔利班民兵放弃了和平谈判而诉诸军事手段。他们的攻势导致夺取了联合阵线控制下的大部分剩余领土。在这一进程中,阿富汗境内的平民不断地遭受到暴力行为以及旨在剥夺其权利的各种措施之害。

事实上有严重的对基于宗教信仰、种族出身和性别的迫害的控诉。阿富汗境内女童和妇女的处境尤其令人忧虑。

在 20 年战争之后,阿富汗的局势是很凄凉的。8 月 6 日,安理会通过一项主席声明谴责在贾拉拉巴德杀害世界粮食计划署和联合国难民事务高级专员办事处的两名阿富汗工作人员的事件,并强烈反对塔利班采取的使所有国际人道主义组织无法在该国行动和提供十分需要的援助的种种措施。

几天之后,在 8 月 21 日,联合国阿富汗特派团的两名官员遭到了攻击。这一行为造成了意大利的卡尔米内·卡洛中校的死亡。继续进行的战斗以及在马扎里沙里夫陷落后的各种事件导致通过了第 1193(1998)号决议。当时,安全理事会表示它对占领马扎里沙里夫市的伊朗总领事馆一事深感关切,并谴责刺杀卡洛中校的事件。

安理会于 9 月 15 日发表了另一项主席声明,谴责塔利班部队谋杀伊朗外交人员和一名新闻记者,并吁请所有当事方表现出克制。随着伊朗和塔利班之间局势的恶化,秘书长派遣了他的特使拉赫达尔·布拉希米大使到该地区。这一主动行动有助于避免一场公开的国际冲突。安理会在 10 月 16 日向新闻界发布的声明中表示支持布拉希米大使的新的使命。

安理会一直在处理并密切注视阿富汗境内的局势。

只有通过对话才能实现该国需要的持久和平。就国内而言,这意味着建立一种民主的和参与性的进程,其中包括组成阿富汗人民的所有种族和文化群体。就国外而言,所有邻国的参与是至关重要的。"六国加两国"的进程似乎是使阿富汗各派参

与和平谈判的一种有益的论坛。

巴西希望即将在塔什干举行的会谈的筹备工作将迅速进行。塔利班不应对出席该会议强加先决条件。

巴西认为我们即将通过的关于阿富汗局势的决议草案是平衡的。它适当地处理了困扰阿富汗人民的许多问题,并支持秘书长的各项建议,尤其是设立一个小型民事观察股,其任务是防止严重违反人道主义法和人权。它还规定联合国在调查指控的大屠杀和杀害伊朗人员方面进行合作。

阿富汗及其人民理应享有参与性民主制,不受外国干涉,免遭毒品和恐怖主义灾祸。正当的阿富汗政府必须将其权力基于其人民的意愿之上,为其少数民族提供安全,并遵循一些国际行为最起码的标准。

现在早就是阿富汗各派真正寻求和平的时候了。不能这样做将导致阿富汗境内更大的痛苦和破坏,并拖延国际社会可建设性地促进其人民福利的时候。

主席(以阿拉伯语发言):我现在以巴林代表的身份发言。

巴林关切阿富汗持续的局势,即该国一些地区继续发生战斗所造成的不稳定局势。巴林呼吁阿富汗各派优先考虑政治解决办法而非军事解决办法,达成停火,随后进行政治谈判,以实现阿富汗冲突的和平解决。

在这方面,巴林赞扬秘书长特使拉赫达尔·卜拉希米先生为实现阿富汗问题的和平解决,从而缓解该区域紧张局势所做的努力。

此外,巴林认为“六国加两国”小组的努力如以平衡的方式与联合国的努力协同进行,便会产生积极成果。我们希望为在塔什干举行所有阿富汗主要派别参加的该小组部长级会议所进行的努力将获得圆满成功。

巴林确认联合国和专门机构在向阿富汗人民提供人道主义援助方面继续做出贡献的重要性,阿富汗人民遭受了战争和自然灾害。

巴林将对我们面前的决议草案投赞成票。

我现在恢复行使我作为安理会主席的职能。

我现在将载于文件 S/1998/1140 的决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成:巴林、巴西、中国、哥斯达黎加、法国、加蓬、冈比亚、日本、肯尼亚、葡萄牙、俄罗斯联邦、斯洛文尼亚、瑞典、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

主席(以阿拉伯语发言):有 15 票赞成。决议草案获得一致通过,成为第1214(1998)号决议。

我的名单上没有其他发言者。安全理事会就此结束现阶段对其议程上项目的审议。

下午 6 时 35 分散会